

CLAIMS

I claim:

Sub A1
1. A ventilation device for a fuel tank having an equalizing opening
arrangeable in the fuel tank for equalizing a fuel tank pressure in the fuel tank with an ambient
5 pressure surrounding the fuel tank, said ventilation device comprising an antisurge element
arranged in front of said equalizing opening, said antisurge element comprising a fixed
component having a plurality of individual channels, each of said plural individual channels
having a diameter that is smaller than a diameter of said equalizing opening.

10 2. The ventilation device of claim 1, wherein said antisurge element is a
porous sintered part.

15 3. The ventilation device of claim 2, wherein said antisurge element is
manufactured from plastic.

4. The ventilation device of claim 1, wherein said antisurge element is
manufactured from plastic.

20 5. The ventilation device of claim 1, further comprising a component on
which said equalizing opening is arranged, said antisurge element being connected to said
component with said equalizing opening via one of a welded, clipped and pressed connection.

6. The ventilation device of claim 1, further comprising one of a connecting branch connected with said equalizing opening and having a free end, wherein said antisurge element surrounds said free end of said connecting branch.

5 7. The ventilation device of claim 1, further comprising a ventilation line connected with said equalizing opening and a connecting nipple connectable with said ventilation line, wherein said antisurge element has a disk-shaped design and is inserted in said connecting nipple.

10 8. The ventilation device of claim 1, wherein said plural individual channels are operatively arranged for preventing sloshed fuel in the fuel tank from entering said ventilation device and allowing a flow of a gas medium therethrough.

FOR STATION 489597044